

United States Census 2000

미국인구조사

평등 고용 기회는 인구
조사 정보를 사용하여
나이 차별 및 고용법에
따라 집행됩니다.

나이 든 사람들이 인구 조사에 응답하는 확률 이 높습니다

55 세 이상의 세대주가 젊은 사람들보다 인구조
사 설문지를 우송 제출하는 확률이 높습니다.

그들은 하원 의석 배정이 각 주의 인구 분포를 반영하도록 하기 위하여 인구조사가 미국 헌법에 명문화되었다는 사실을 알기 때문에 인구조사 참여를 국민의 의무라고 생각하는 것 같습니다. 그들은 전에 인구조사에 참여하였으며 경험에 의해 인구조사국이 그들의 답변을 비밀로 유지할 것으로 신뢰할 수 있음을 아는 것 같습니다. 그들은 설문지를 우송하면 인구조사원이 그들의 집을 방문할 필요가 없으므로 국민이 낸 세금이 절약된다는 것을 알고 있을 수도 있습니다. 인구조사의 결과로 나온 통계가 그들의 지역사회에 혜택이 된다는 사실을 이해하기 때문일 수도 있습니다. 나이 든 사람들이 다른 사람들보다 인구조사에 응답할 확률이 높은 이유를 정확히 알 수는 없으며 단지 그들의 지원에 감사할 뿐입니다.

2000년 인구조사는 노인들에게 도움이 됩니다.

- 인구조사에 응답하는 사람들은 지역사회가 연방 정부 자금과 병원, 진료 시설, 시민 회관 및 장애자용 특별 교통 서비스 계획 수립에 필요한 소중한 정보를 파악하도록 돕습니다.
- 나이 및 신체 장애에 관한 정보는 사회 보장 및 메디케어 혜택을 받을 사람의 수를 계획하는 데 사용됩니다.
- 평등 고용 기회는 인구조사 정보를 사용하여 나이 차별 및 고용법에 따라 집행됩니다.
- 재향군인부는 인구조사 정보를 사용하여 장래에 필요한 병원, 요양원, 공동묘지, 가택 서비스 및 기타 재향군인 혜택을 결정합니다.
- 미국 노인법에 따라 식품, 의료 서비스 및 법률 서비스에 대한 자금은 저소득 노인에 관한 인구조사 정보를 바탕으로 지방 기관에 배분됩니다.
- 인구조사 정보는 주 및 지방 기관이 노인 주택의 적합성을 결정하는데 도움이 됩니다.
- 연방 교통법에 따라 인구조사 정보는 대중 교통 시스템이 장애자용 시설을 제공하도록 자금을 할당하는 데 사용됩니다.
- 노인청은 사회적 고립의 척도로 전화를 사용할 수 있는지 없는지에 관한 정보를 사용합니다.

Older and More Likely to Answer the Census (Korean)

D-3282 (K) (12-99)



지역사회로부터의 인력 채용은 2000년 인구조사 성공 전략의 중요한 부분입니다.

2000년 인구조사에 대해 보다 자세한 내용을 원하시면 인구조사국의 인터넷 사이트인 <http://www.census.gov>를 방문하시거나 전국 주요 도시에 있는 저희 지역 인구조사 센터에 연락하시기 바랍니다:

| | |
|--------|---------------------------------|
| 아틀란타 | 404-331-0573 |
| 보스턴 | 617-424-4977 |
| 샬럿 | 704-344-6624 |
| 시카고 | 312-353-9759 |
| 달라스 | 214-655-3060 |
| 덴버 | 303-231-5029 |
| 디트로이트 | 248-967-9524 |
| 캔자스 시티 | 816-801-2020 |
| 로스앤젤레스 | 818-904-6522 |
| 뉴욕시 | 212-620-7702 또는 212-620-7703 |
| 필라델피아 | 215-597-8312 |
| 시애틀 | 206-553-5882 |

2000년 인구조사용 한국어 설문지가 필요하시면 3월 초에 인구조사국에서 보내는 편지를 살펴보십시오. 이 편지의 뒷면에 원하는 언어를 표시하여 즉시 우편으로 인구조사국에 보내십시오. 그러면 한국어 설문지가 2주일 내에 도착할 것입니다.

2000년 인구조사는 응답하기가 쉽습니다.

- 2000년 인구조사 설문지는 읽기가 쉽고 작성하기가 간단합니다. 모든 사람들이 포함되도록 하기 위하여 스페인어를 비롯한 외국어 설문지를 추가로 제공할 것입니다.
- 설문지 작성률 도와드릴 설문지 지원 센터(Questionnaire Assistance Centers)가 개설됩니다.
- 여러 나라 말을 하는 직원들이 응답하는 무료 도움 전화 번호가 인구조사 설문지에 소개될 것입니다.

여러분이 어디 계시든 인구조사가 함께 할 것입니다.

- 어떤 사람들은 봄, 여름, 가을에 한 주에 살다가 겨울에는 날씨가 따뜻한 다른 주로 옮깁니다. 저희는 이러한 사람들이 "연간 주기"에 따라 산다고 간주하며 이들은 연중 가장 많은 시간을 지내는 곳에 거주하는 것으로 계수될 것입니다.
- 종합병원이나 재향군인 시설에서 단기 치료를 받는 사람은 그들의 평상시 거처(그들의 집)에서 인구조사에 포함되어야 합니다. 요양원에서 장기 치료를 받는 사람은 인구조사원이 이 시설에서 인구조사에 포함시킵니다.

노인들도 2000년 인구조사를 위해 일할 수 있습니까?

그렇습니다! 지역사회로부터의 인력 채용은 2000년 인구조사 성공 전략의 중요한 한 부분입니다. 인구조사원은 업무 조직, 지도 읽기, 설문지 작성, 인터뷰 실시, 어렵거나 특수한 인터뷰 상황 다루기 등에 관한 조직적 유급 교육을 최고 3일간 받습니다. 그들은 자신의 지역사회에서 수퍼바이저로부터 매일 실무지도를 받아 가며 일을 합니다. 지역사회를 위해 중요한 일을 하는 외에 일을 잘 한 직원들은 그들이 습득한 기술을 기록한 서신을 인구조사국으로부터 받습니다. 인구조사국은 사무소 인력 충원 및 인구조사 실시를 위해 2개 국어 사용자를 적극적으로 구하고 있습니다. 2000년 인구조사 취업에 관한 자세한 내용은 무료 전화인 **1-888-325-7733** 번으로 문의하십시오.

인구조사 응답은 중요하고 쉬우며 안전합니다.

법에 따라 인구조사국은 여러분의 응답 내용을 복지 기관, 이민국, 국세청, 법원, 경찰 및 군을 포함한 누구에게도 알려 줄 수 없습니다. 이 법을 위반한 사람은 누구든지 5년 이하의 징역과 벌금 5천 불의 처벌을 받을 수 있습니다. 이 법은 효력이 있습니다. 1990년대에 수백만의 설문지들이 위반 없이 처리되었습니다.